

# Declaración de conformidad UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE. UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s):

| Nº de modelo | Nº de serie            | Descripción del producto                | Descripción de la factura |
|--------------|------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 30885        | 418200000 y superiores | Unidad de tracción Groundsmaster 4500-D | GM4500                    |
| 30887        | 418200000 y superiores | Unidad de tracción Groundsmaster 4700-D | GM4700                    |

Cumple(n) lo estipulado en la legislación siguiente:

2000/14/CE (Ruido), 2006/42/CE (Directiva de maquinaria), 2014/30/UE (CEM), 2014/53/UE (RED)

Cada modelo citado ha sido evaluado conforme a las normas siguientes y/u otros documentos normativos:

EN ISO 5395-1:2013 + A1:2018, EN ISO 5395-3:2013 + A1:2017 + A2:2018

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN ISO 14982:2009

Asimismo, los siguientes accesorios/aperos cumplen lo estipulado en las directivas citadas a continuación si se instalan de acuerdo con las instrucciones correspondientes en los modelos citados anteriormente:

| Modelo | Descripción                              | Directiva              |
|--------|------------------------------------------|------------------------|
| 02983  | Kit TUV                                  | 2006/42/CE             |
| 03247  | Ventilador de refrigeración del operador | 2014/30/UE             |
| 03248  | Panel de interruptores                   | 2014/30/UE             |
| 30670  | Kit de luces de carretera para la UE     | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 30669  | Toldo universal blanco                   | 2006/42/CE             |
| 30671  | Toldo universal rojo                     | 2006/42/CE             |
| 30834  | Carcasa Contour Plus II de 68 cm         | 2006/42/CE             |
| 30836  | Kit de mulching                          | 2006/42/CE             |
| 30901  | Kit de cabina                            | 2006/42/CE, 2014/30/UE |

| Modelo   | Descripción                      | Directiva              |
|----------|----------------------------------|------------------------|
| 31529    | Kit de divisor de flujo para 4WD | 2006/42/CE             |
| 138-2699 | Kit de baliza                    | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 111-4525 | Cubierta de la carcasa           | 2006/42/CE             |
| 117-5121 | Brazo de rodillo segmentado      | 2006/42/CE             |
| 119-8641 | Kit de bloqueo de la carcasa     | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 136-2881 | Kit de lastre                    | 2006/42/CE             |
| 138-2699 | Kit de toldo – baliza            | 2014/30/UE             |
| 138-2700 | Toldo – luces de trabajo         | 2014/30/UE             |
| 161-9001 | Pasarela de telemática           | 2014/53/UE             |

Datos para la Directiva sobre el Ruido (2000/14/EC):

| Modelo | Clasificación | Anchura de corte (cm) | Potencia sonora medida (dBA) | Potencia sonora garantizada (dBA) | Velocidad del motor (rpm) |
|--------|---------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 30885  | Segadora      | 277                   | 104                          | 105                               | 2700                      |
| 30887  | Segadora      | 381                   | 104                          | 105                               | 2500                      |

Valor determinado con arreglo a ISO -5395-1: 2013

Evaluación de conformidad: Anexo VI

Organismo notificado:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG

Organismo notificado 0036 con arreglo a 2000/14/CE

Westendstraße 199

80686 München / Munich

Deutschland / Alemania

Traducción del original (ES)



Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El objeto de la declaración es conforme a la legislación pertinente de armonización de la Unión Europea.

Certificado:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tom Langworthy', with a long horizontal flourish extending to the left.

Tom Langworthy  
Director de Ingeniería  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Septiembre 17, 2025

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Datos sobre potencia, masa y vibraciones de la máquina

| Modelo | Potencia nominal (kW) | Masa de la máquina <sup>‡</sup> (kg) | Nivel de vibración mano/brazo (m/s <sup>2</sup> )* |              |               | Vibración cuerpo entero (m/s <sup>2</sup> )* |               |
|--------|-----------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------|---------------|----------------------------------------------|---------------|
|        |                       |                                      | Mano izquierda                                     | Mano derecha | Incertidumbre | Nivel                                        | Incertidumbre |
| 30885  | 44,6                  | 1862                                 | 0,7                                                | 0,6          | 0,3           | 0,17                                         | 0,1           |
| 30887  | 44,6                  | 2207                                 | 0,7                                                | 0,6          | 0,3           | 0,17                                         | 0,1           |

<sup>‡</sup>Con depósitos vacíos en la configuración operativa normal

\*Valor determinado con arreglo a EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

## Datos sonoros de la máquina

| Modelo | Presión sonora (dBA) <sup>1</sup> |               |
|--------|-----------------------------------|---------------|
|        | Nivel                             | Incertidumbre |
| 30885  | 90                                | 1             |
| 30887  | 90                                | 1             |

<sup>1</sup>Niveles ponderados A, medidos en el puesto del operador, determinados con arreglo a EN ISO 5395-1:2013.



**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.